

**CHAPTER 39: MODEL ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR ENTRY INTO THE UNION OF CONSIGNMENTS OF SEMEN OF BOVINE ANIMALS COLLECTED, PROCESSED AND STORED IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2016/429 AND DELEGATED REGULATION (EU) 2020/692 AFTER 20 APRIL 2021, DISPATCHED FROM THE SEMEN COLLECTION CENTRE WHERE THE SEMEN WAS COLLECTED *POGLAVJE 39: VZOREC VETERINARSKEGA SPRIČEVALA ZA VSTOP POŠILJK SEMENA GOVEDA, ODVZETEGA, PRIPRAVLJENEGA IN SHRANJENEGA PO 20. APRILU 2021 V SKLADU Z UREDBO (EU) 2016/429 IN DELEGIRANO UREDBO (EU) 2020/692, KI SO BILE ODPREMLJENE IZ OSEMENJEVALNEGA SREDIŠČA, V KATEREM JE BILO SEME ODVZETO, V UNIJO***

**(MODEL 'BOV-SEM-A-ENTRY') (VZOREC „BOV-SEM-A-ENTRY“)**

COUNTRY/DRŽAVA UNITED STATES		Animal health certificate to the EU/ <i>Veterinarsko spričevalo za EU</i>		
<b>Part I: Description of consignment/Del I: Opis pošiljke</b>	<b>I.1 Consignor/Exporter</b> <i>Pošiljatelj/izvoznik</i> Name/ <i>Ime</i> Address/ <i>Naslov</i>  Country/ <i>Država</i> ISO country code <i>Oznaka države ISO</i>	<b>I.2 Certificate reference</b> <i>Referenca spričevala</i>	<b>I.2a IMSOC reference</b> <i>Sklic IMSOC</i>	
		<b>I.3 Central Competent Authority</b> <i>Osrednji pristojni organ</i>	<b>QR CODE</b> <i>KODA QR</i>	
		<b>I.4 Local Competent Authority</b> <i>Lokalni pristojni organ</i>		
		<b>I.5 Consignee/Importer</b> <i>Pošiljatelj/izvoznik</i> Name/ <i>Ime</i> Address/ <i>Naslov</i>  Country/ <i>Država</i> ISO country code <i>Oznaka države ISO</i>	<b>I.6 Operator responsible for the consignment</b> <i>Izvajalec dejavnosti, odgovoren za pošiljko</i> Name/ <i>Ime</i> Address/ <i>Naslov</i>  Country/ <i>Država</i> ISO country code <i>Oznaka države ISO</i>	
	<b>I.7 Country of origin</b> <i>Država izvora</i> ISO country code <i>Oznaka države ISO</i>	<b>I.9 Country of destination</b> <i>Namembna država</i> ISO country code <i>Oznaka države ISO</i>		
	<b>I.8 Region of origin</b> <i>Regija izvora</i> Code <i>Oznaka</i>	<b>I.10 Region of destination</b> <i>Namembna regija</i> Code <i>Oznaka</i>		
	<b>I.11 Place of dispatch</b> <i>Kraj odpreme</i> Name/ <i>Ime</i> Registration/Approval No <i>Registracijska številka/številka odobritve</i> Address/ <i>Naslov</i>  Country/ <i>Država</i> ISO country code <i>Oznaka države ISO</i>	<b>I.12 Place of destination</b> <i>Namembni kraj</i> Name/ <i>Ime</i> Registration/Approval No <i>Registracijska številka/številka odobritve</i> Address/ <i>Naslov</i>  Country/ <i>Država</i> ISO country code <i>Oznaka države ISO</i>		
		<b>I.13 Place of loading</b> <i>Kraj natovarjanja</i>		
	<b>I.15 Means of transport</b> <i>Prevozno sredstvo</i> <input type="checkbox"/> Aircraft <input type="checkbox"/> Vessel <i>Zrakoplov                      Plovilo</i> <input type="checkbox"/> Railway <input type="checkbox"/> Road vehicle <i>Železniški                      Cestno prevozno sredstvo</i> <i>vagon</i> Identification/ <i>Identifikacija</i>	<b>I.14 Date and time of departure</b> <i>Datum in čas odhoda</i>		
		<b>I.16 Entry Border Control Post</b> <i>Mejna kontrolna točka vstopa</i>		
	<b>I.18 Transport conditions</b> <i>Pogoji prevoza</i>	<input type="checkbox"/> Ambient/ <i>Temperatura okolja</i>	<input type="checkbox"/> Chilled/ <i>Ohlajeno</i>	<input type="checkbox"/> Frozen/ <i>Zamrznjeno</i>
	<b>I.19 Container number/Seal number/Številka zabojnika/številka zalivke</b> Container No                      Seal No			

<i>Številka zabojnika</i>		<i>Številka zalivke</i>	
<b>I.20</b>	<b>Certified as or for/S spričevalom za</b>		
<input type="checkbox"/> Germinal products <i>Zarodni material</i>			
<b>I.21</b>	<input type="checkbox"/> <b>For transit/Za tranzit</b>		<b>I.22</b>
	Third country <i>Tretja država</i>	ISO country code <i>Oznaka države ISO</i>	<input type="checkbox"/> <b>For internal market/Za notranji trg</b>
			<b>I.23</b>

<b>I.24</b>	<b>Total number of packages</b> <i>Skupno število pakiranj</i>		<b>I.25</b>	<b>Total quantity</b> <i>Skupna količina</i>		<b>I.26</b>
<b>I.27 Description of consignment/ Opis pošiljke</b>						
CN code <i>Oznaka KN</i>	Species <i>Vrsta</i>	Subspecies/Category <i>Podvrsta/kategorija</i>	Identification number <i>Identifikacijska številka</i>		Quantity <i>Količina</i>	
Type <i>Vrsta</i>	Approval or registration number of plant/establishment/centre <i>Številka odobritve ali registracijska številka obrata/središča</i>		Identification mark <i>Identifikacijska oznaka</i>	Date of collection/production <i>Datum odvzema/zbiranja/pridobitve</i>		Test <i>Test</i>

Part II: Certification Del II: Potrđitev	II. Health information/Podatki o zdravstvenem stanju	II.a	Certificate reference Referenca spričevala	II.b	IMSOC reference Sklic IMSOC
	<p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that: <i>Podpisani uradni veterinar potrđujem, da:</i></p> <p>II.1. The semen described in Part I is intended for artificial reproduction and was obtained from donor animals which originate from a third country, territory or zone thereof</p> <p>II.1. <i>seme, opisano v delu I, je namenjeno za umetno reprodukcijo in je bilo pridobljeno od živali darovalk, ki izvirajo iz tretje države, z njenega ozemlja ali območja:</i></p> <p>II.1.1. authorised for entry into the Union of semen of bovine animals and listed in Annex IX to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404;</p> <p>II.1.1. <i>s katerega je dovoljen vstop semena goveda v Unijo in je na seznamu v Prilogi IX k Izvedbeni uredbi Komisije (EU)2021/404;</i></p> <p><sup>(1)</sup>either [II.1.2. where foot-and-mouth disease was not reported for a period of at least 24 months immediately prior to collection of the semen and until its date of dispatch;]</p> <p><sup>(1)</sup>bodisi [II.1.2. <i>na katerem slinavka in parkljevka ni bila prijavljena vsaj 24 mesecev neposredno pred odvzemom semena in do datuma njegove odpreme;</i>]</p> <p><sup>(1)</sup>or [II.1.2. where foot-and-mouth disease was not reported for a period starting on the date<sup>(2)</sup> ..... (insert date dd/mm/yyyy) immediately prior to collection of the semen and until its date of dispatch;]</p> <p><sup>(1)</sup>ali [II.1.2. <i>na katerem slinavka in parkljevka ni bila prijavljena od dne <sup>(2)</sup> ..... (vstaviti datum dd/mm/lill) neposredno pred odvzemom semena in do datuma njegove odpreme;</i>]</p> <p>II.1.3. where infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, contagious bovine pleuropneumonia and lumpy skin disease were not reported for a period of at least 12 months immediately prior to collection of the semen and until its date of dispatch;</p> <p>II.1.3. <i>na katerem okužba z virusom goveje kuge, okužba z virusom mrzlice doline Rift, pljučna kuga govedi in vozličasti dermatitis niso bili prijavljeni vsaj 12 mesecev neposredno pred odvzemom semena in do datuma njegove odpreme;</i></p> <p>II.1.4. where no vaccination against foot-and-mouth disease, infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus and contagious bovine pleuropneumonia has been carried out for a period of at least 12 months immediately prior to collection of the semen and until its date of dispatch, and no vaccinated animals entered into the third country, territory or zone thereof during that period.</p> <p>II.1.4. <i>na katerem je bilo cepljenje proti slinavki in parkljevki, okužbi z virusom goveje kuge, okužbi z virusom mrzlice doline Rift in pljučni kugi govedi izvedeno vsaj 12 mesecev neposredno pred odvzemom semena in do datuma njegove odpreme, v navedenem obdobju pa v tretjo državo, na njeno ozemlje ali območje ni vstopila nobena cepljena žival;</i></p> <p>II.2. The semen described in Part I was obtained from donor animals which, before the commencement of the quarantine referred to in point II.4.8., originate from establishments</p> <p>II.2. <i>seme, opisano v delu I, je bilo pridobljeno od živali darovalk, ki so pred začetkom karantene iz točke II.4.8 izvirale z obratov:</i></p> <p>II.2.1. situated in an area where foot-and-mouth disease has not been reported within a 10-km radius centred on the establishment for a period of at least 30 days and in which foot-and-mouth disease has not been reported during a period of at least 3 months, and</p> <p><sup>(1)</sup>either [they were not vaccinated against foot-and-mouth disease;]</p> <p><sup>(1)</sup>or [they were vaccinated against foot-and-mouth disease during the period of 12 months prior to the date of collection of the semen but not during the period of the last 30 days immediately prior to the date of collection of the semen, and 5 % (with a minimum of five straws) of each quantity of semen taken from a donor animal at any time is submitted to a virus isolation test for foot-and-mouth disease with negative results;]</p> <p>II.2.1. <i>ki so na območju, na katerem v polmeru 10 km od središča obrata vsaj 30 dni in zadnje 3 mesece ni bila prijavljena slinavka in parkljevka, in</i></p>				

	<p><sup>(1)</sup><i>bodisi [niso bile cepljene proti slinavki in parkljevki;]</i></p> <p><sup>(1)</sup><i>ali [so bile cepljene proti slinavki in parkljevki v 12 mesecih pred datumom odvzema semena, vendar ne v 30 dneh pred odvzemanjem semena, in 5 % (oz. najmanj 5 slamic) vsake količine semena, ki je bilo kadar koli odvzeto pri živali darovalki, testirano s testom izolacije virusa slinavke in parkljevke z negativnim rezultatom;]</i></p> <p>II.2.2. free from infection with <i>Mycobacterium tuberculosis</i> complex (<i>M. bovis</i>, <i>M. caprae</i> and <i>M. tuberculosis</i>) and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;</p> <p>II.2.2. <i>ki so prosti okužbe s kompleksom Mycobacterium tuberculosis (M. bovis, M. caprae in M. tuberculosis), in živali darovalke niso bile nikoli gojene v obratu z nižjim zdravstvenim statusom;</i></p> <p>II.2.3. free from infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i> and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;</p> <p>II.2.3. <i>ki so prosti okužbe z Brucella abortus, B. melitensis in B. suis, in živali darovalke niso bile nikoli gojene v obratu z nižjim zdravstvenim statusom;</i></p> <p><sup>(1)</sup><i>either</i> [II.2.4. free from enzootic bovine leukosis and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>bodisi</i> [II.2.4. <i>ki so prosti enzootske goveje levkoze, in živali darovalke niso bile nikoli gojene v obratu z nižjim zdravstvenim statusom;</i>]</p> <p><sup>(1)</sup><i>or</i> [II.2.4. not free from enzootic bovine leukosis and the donor animals are younger than 2 years of age and have been produced by dams which have been subjected, with negative results, to a serological test for enzootic bovine leukosis after removal of the animal from the dam;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>ali</i> [II.2.4. <i>ki niso prosti enzootske goveje levkoze, in živali darovalke so mlajše od dveh let ter so jih skotile matere, ki so bile po ločitvi navedene živali serološko testirane za enzootsko govejo levkozo z negativnim rezultatom;</i>]</p> <p><sup>(1)</sup><i>or</i> [II.2.4. not free from enzootic bovine leukosis and the donor animals have reached the age of 2 years and have been subjected, with a negative result, to a serological test for enzootic bovine leukosis;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>ali</i> [II.2.4. <i>ki niso prosti enzootske goveje levkoze, in živali darovalke so stare najmanj dve leti in so bile serološko testirane za enzootsko govejo levkozo z negativnim rezultatom;</i>]</p> <p><sup>(1)</sup><i>either</i> [II.2.5. free from infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>bodisi</i> [II.2.5. <i>ki so prosti infekcijsnega bovinega rinotraheitisa/infekcijsnega pustularnega vulvovaginitisa, in živali darovalke niso bile nikoli gojene v obratu z nižjim zdravstvenim statusom;</i>]</p> <p><sup>(1)</sup><i>or</i> [II.2.5. not free from infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis and the donor animals have been subjected, with a negative result, to a serological test (whole virus) on a blood sample;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>ali</i> [II.2.5. <i>ki niso prosti infekcijsnega bovinega rinotraheitisa/infekcijsnega pustularnega vulvovaginitisa, in živali darovalke so bile serološko testirane (celotni virus) na vzorcu krvi z negativnim rezultatom;</i>]</p> <p>II.2.6. in which surra (<i>Trypanosoma evansi</i>) has not been reported during the last 30 days, and</p> <p><sup>(1)</sup><i>either</i> [surra has not been reported in the establishments during the last 2 years;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>or</i> [surra has been reported in the establishments during the last 2 years and following the last outbreak the establishments have remained under movement restrictions until</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the infected animals have been removed from the establishment, and</li> <li>– the remaining animals on the establishment have been subjected to a test for surra (<i>Trypanosoma evansi</i>) with one of the diagnostic methods provided for in Part 3 of Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688, carried out, with negative results, on samples taken at least 6 months after the infected animals have been removed from the establishment.]</li> </ul>
--	---

	<p>II.2.6. v katerih v zadnjih 30 dneh ni bila prijavljena surra (<i>Trypanosoma evansi</i>) in  <sup>(1)</sup>bodisi [surra ni bila prijavljena v obratih v zadnjih dveh letih;]  <sup>(1)</sup>ali [surra je bila prijavljena v obratih v zadnjih dveh letih, za obrate pa so od zadnjega izbruha veljale omejitve premikov, dokler:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– okužene živali niso bile odstranjene iz obrata in</li> <li>– preostale živali v obratu niso bile z eno od diagnostičnih metod iz dela 3 Priloge I k Delegirani uredbi Komisije (EU) 2020/688 testirane za surro (<i>Trypanosoma evansi</i>) z negativnim rezultatom na vzorcih, odvzetih vsaj šest mesecev po odstranitvi okuženih živali iz obrata;]</li> </ul> <p>II.3. The semen described in Part I has been collected, processed and stored, and dispatched from the semen collection centre<sup>(3)</sup> which</p> <p>II.3. seme, opisano v delu I, je bilo odvzeto, pripravljeno in shranjeno ter odpremljeno iz osemenjevalnega središča<sup>(3)</sup>:</p> <p>II.3.1. is approved and listed by the competent authority of the third country or territory;</p> <p>II.3.1. ki ga odobri pristojni organ tretje države ali ozemlja in ga uvrsti na seznam;</p> <p>II.3.2. complies with requirements as regards responsibilities, operational procedures, facilities and equipment set out in Part 1 of Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/686.</p> <p>II.3.2. ki izpolnjuje zahteve glede odgovornosti, operativnih postopkov, objektov in opreme iz dela 1 Priloge I k Delegirani uredbi Komisije (EU) 2020/686;</p> <p>II.4. The semen described in Part I was obtained from donor animals which</p> <p>II.4. seme, opisano v delu I, je bilo pridobljeno od živali darovalk:</p> <p>II.4.1. were not vaccinated against infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, contagious bovine pleuropneumonia and lumpy skin disease;</p> <p>II.4.1. ki niso bile cepljene proti okužbi z virusom goveje kuge, okužbi z virusom mrzlice doline Rift, pljučni kugi govedi in vozličastemu dermatitisu;</p> <p>II.4.2. remained for a period of at least 6 months prior to the date of collection of the semen in a third country or territory or zone thereof referred to in Box I.7.;</p> <p>II.4.2. ki so bile vsaj 6 mesecev pred datumom odvzema semena v tretji državi, na njenem ozemlju ali območju iz rubrike I.7.;</p> <p>II.4.3. did not show symptoms or clinical signs of transmissible animal diseases on the day of their admission to a semen collection centre and on the day of collection of the semen;</p> <p>II.4.3. ki niso kazale simptomov ali kliničnih znakov prenosljivih živalskih boleznih na dan sprejema v osemenjevalno središče in na dan odvzema semena;</p> <p>II.4.4. are individually identified as provided for in Article 21(1) of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692;</p> <p>II.4.4. ki so posamezno identificirane v skladu s členom 21(1) Delegirane uredbe (EU) 2020/692;</p> <p>II.4.5. for a period of at least 30 days prior to the date of collection of the semen and during the collection period</p> <p>II.4.5. ki vsaj 30 dni pred datumom odvzema semena in med odvzemom:</p> <p>II.4.5.1. were kept on establishments not situated in a restricted zone established due to the occurrence of foot-and-mouth disease, infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, contagious bovine pleuropneumonia or lumpy skin disease, or of an emerging disease relevant for bovine animals;</p> <p>II.4.5.1. so bile gojene v obratih, ki niso na območju z omejitvami, vzpostavljenem zaradi pojava slinavke in parkljevke, okužbe z virusom goveje kuge, okužbe z virusom mrzlice doline Rift, pljučne kuge govedi, vozličastega dermatitisa ali porajajoče se bolezni, pomembne za govedo;</p> <p>II.4.5.2. were kept on a single establishment where infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i>, infection with <i>Mycobacterium tuberculosis</i> complex (<i>M. bovis</i>, <i>M. caprae</i> and <i>M. tuberculosis</i>), rabies, anthrax, surra (<i>Trypanosoma</i></p>
--	--

	<p><i>evansi</i>), enzootic bovine leukosis, infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, bovine viral diarrhoea, infection with epizootic haemorrhagic disease virus, infection with bluetongue virus (serotypes 1-24), bovine genital campylobacteriosis and trichomonosis have not been reported;</p> <p>II.4.5.2. <i>so bile gojene v enem samem obratu, v katerem ni bila prijavljena okužba z Brucella abortus, B. melitensis in B. suis, okužba s kompleksom Mycobacterium tuberculosis (M. bovis, M. caprae in M. tuberculosis), steklina, vranični prisad, surra (Trypanosoma evansi), enzootska goveja levkoza, infekciozni bovini rinotraheitis/infekciozni pustularni vulvovaginitis, goveja virusna diareja, okužba z virusom epizootske hemoragične bolezni, okužba z virusom modrikastega jezika (serotipi 1–24), goveja genitalna kampilobakterioza in trihomonoza;</i></p> <p>II.4.5.3. were not in contact with animals from establishments situated in a restricted zone due to the occurrence of diseases referred to in point II.4.5.1. or from establishments which do not meet the conditions referred to in point II.4.5.2.;</p> <p>II.4.5.3. <i>niso bile v stiku z živalmi iz obratov, ki so na območju z omejitvami zaradi pojava bolezni iz točke II.4.5.1, ali obratov, ki ne izpolnjujejo pogojev iz točke II.4.5.2;</i></p> <p>II.4.5.4. were not used for natural breeding;</p> <p>II.4.5.4. <i>niso bile uporabljene za naravni pripust;</i></p> <p>II.4.6. have been subjected to a quarantine for a period of at least 28 days in quarantine accommodation, where only other cloven-hoofed animals with at least the same health status were present, which on the day of their admission to the semen collection centre complied with the following conditions:</p> <p>II.4.6. <i>ki so bile vsaj 28 dni v karanteni v karantenski nastanitvi, kjer so bili prisotni samo drugi sodoprsti kopitarji z vsaj istim zdravstvenim statusom in ki je na dan sprejema v osemenjevalno središče izpolnjevala naslednje pogoje:</i></p> <p>II.4.6.1. it was not situated in a restricted zone established due to diseases referred to in point II.4.5.1.;</p> <p>II.4.6.1. <i>ni bila na območju z omejitvami, vzpostavljenem zaradi bolezni iz točke II.4.5.1;</i></p> <p>II.4.6.2. none of the diseases referred to in point II.4.5.2. has been reported for a period of at least 30 days;</p> <p>II.4.6.2. <i>v njej ni bila v zadnjih 30 dneh prijavljena nobena bolezen iz točke II.4.5.2;</i></p> <p>II.4.6.3. it was situated in an area where foot-and-mouth disease has not been reported within a 10-km radius centred on the quarantine accommodation for a period of at least 30 days;</p> <p>II.4.6.3. <i>bila je na območju, na katerem v polmeru 10 km od središča karantenske nastanitve vsaj 30 dni ni bila prijavljena slinavka in parkljevka;</i></p> <p>II.4.6.4. has had no outbreak of foot-and-mouth disease reported during a period of at least 3 months preceding the date of admission of the animals into the semen collection centre;</p> <p>II.4.6.4. <i>v njej v treh mesecih pred datumom sprejema živali v osemenjevalno središče ni bil prijavljen noben izbruh slinavke in parkljevke;</i></p> <p>II.4.7. were kept in the semen collection centre</p> <p>II.4.7. <i>ki so bile gojene v osemenjevalnem središču:</i></p> <p>II.4.7.1. which was not situated in a restricted zone established due to diseases referred to in point II.4.5.1.;</p> <p>II.4.7.1. <i>ki ni bilo na območju z omejitvami, vzpostavljenem zaradi bolezni iz točke II.4.5.1;</i></p> <p>II.4.7.2. where none of the diseases referred to in point II.4.5.2. has been reported for a period of at least 30 days prior to the date of collection of the semen, and</p>
--	---

	<p>(1)(4)[at least 30 days following the date of the collection;]</p> <p>(1)(5)[until the date of dispatch of the consignment of semen to the Union;]</p> <p>II.4.7.2. <i>v katerem ni bila v 30 dneh pred datumom odvzema semena prijavljena nobena bolezen iz točke II.4.5.2 in</i></p> <p>(1)(4)[vsaj 30 dni po datumu odvzema;]</p> <p>(1)(5)[do datuma odpreme pošiljke semena v Unijo;]</p> <p>II.4.7.3. <i>situated in an area where foot-and-mouth disease has not been reported within a 10-km radius centred on the semen collection centre for a period of at least 30 days; and</i></p> <p>(1)(4)[free from foot-and-mouth disease for a period of at least 3 months prior to the date of collection of the semen and 30 days from the date of collection;]</p> <p>(1)(5)[free from foot-and-mouth disease for a period of at least 3 months prior to the date of collection of the semen and until the date of dispatch of the consignment of semen to the Union and the donor animals have been kept at that semen collection centre for a continuous period of at least 30 days immediately prior to the date of collection of the semen;]</p> <p>II.4.7.3. <i>ki je na območju, na katerem v polmeru 10 km od središča osemenjevalnega središča vsaj 30 dni ni bila prijavljena slinavka in parkljevka; in</i></p> <p>(1)(4)[ki je prosto slinavke in parkljevke vsaj 3 mesece pred datumom odvzema semena in 30 dni po datumu odvzema;]</p> <p>(1)(5)[ki je prosto slinavke in parkljevke vsaj 3 mesece pred datumom odvzema semena in do datuma odpreme pošiljke semena v Unijo, živali darovalke pa so bile neprekinjeno gojene v osemenjevalnem središču vsaj 30 dni neposredno pred datumom odvzema semena;]</p> <p>II.4.8. <i>comply with at least one of the following conditions as regards infection with bluetongue virus (serotypes 1-24):</i></p> <p>II.4.8. <i>ki izpolnjujejo vsaj enega od naslednjih pogojev glede okužbe z virusom modrikastega jezika (serotipi 1–24):</i></p> <p>(1) <i>either</i> <del>[II.4.8.1. they have been kept for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen in a third country, territory or zone thereof free from infection with bluetongue virus (serotypes 1-24) where no case of infection with bluetongue virus (serotypes 1-24) has been confirmed during the last 24 months in the targeted animal population;]</del></p> <p>(1) <i>bodisi</i> <del>[II.4.8.1. vsaj 60 dni pred odvzemom semena in med odvzemom semena so bile gojene v tretji državi, na njenem ozemlju ali območju, ki je bilo prosto okužbe z virusom modrikastega jezika (serotipi 1-24) in na katerem ni bil v zadnjih 24 mesecih pri ciljni živalski populaciji potrjen noben primer okužbe z virusom modrikastega jezika (serotipi 1-24);]</del></p> <p>(1) <i>and/or</i> <del>[II.4.8.2. they have been kept in a seasonally disease free zone, during the seasonally disease-free period, for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen, in a third country, territory or zone thereof with an approved eradication programme against infection with bluetongue virus (serotypes 1-24);]</del></p> <p>(1) <i>in/ali</i> <del>[II.4.8.2. vsaj 60 dni pred odvzemom semena in med odvzemom semena so bile v obdobju, sezonsko prostem bolezni, na območju, sezonsko prostem bolezni, gojene v tretji državi ali na njenem ozemlju ali območju z odobrenim programom izkoreninjenja okužbe z virusom modrikastega jezika (serotipi 1-24);]</del></p> <p>(1) <i>and/or</i> <del>[II.4.8.3. they have been kept in a seasonally disease free zone, during the seasonally disease-free period, for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen, in a third country, territory or zone thereof where the competent authority of the place of origin of the consignment of semen has obtained the prior written consent of the competent authority of the Member State of destination to the conditions for</del></p>
--	---

	<p>establishment of that seasonally disease free zone and to accept the consignment of semen;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>in/ali</i> [II.4.8.3. <del>vsaj 60 dni pred odvzemom semena in med odvzemom semena so bile v obdobju, sezonsko prostem bolezni, na območju, sezonsko prostem bolezni, gojene v tretji državi, na njenem ozemlju ali območju, kjer je pristojni organ kraja izvora pošiljke semena pridobil predhodno pisno soglasje pristojnega organa namembne države članice glede pogojev za določitev navedenega območja, sezonsko prostega bolezni, in sprejema pošiljke semena;]</del></p> <p><sup>(1)</sup><i>and/or</i> [II.4.8.4. they have been kept in a vector-protected establishment for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>in/ali</i> [II.4.8.4. vsaj 60 dni pred odvzemom semena in med odvzemom semena so bile gojene v obratu, zaščitenem pred vektorji;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>and/or</i> [II.4.8.5. they have been subjected to a serological test to detect antibodies to the bluetongue virus serogroup 1-24, with negative results, between 28 and 60 days from the date of each collection of the semen;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>in/ali</i> [II.4.8.5. v 28 do 60 dneh po datumu vsakega odvzema semena so bile serološko testirane s testom za odkrivanje protiteles proti virusu modrikastega jezika iz serološke skupine 1-24 z negativnim rezultatom;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>and/or</i> [II.4.8.6. they have been subjected to an agent identification test for bluetongue virus (serotypes 1-24), with negative results, on blood samples taken at commencement and final collection of the semen and during collection of the semen at intervals of at least every 7 days, in the case of the virus isolation test, or of at least every 28 days, in the case of PCR;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>in/ali</i> [II.4.8.6. vsakih 7 dni v primeru testa izolacije virusa ali vsakih 28 dni v primeru testa PCR so bile testirane s testom za določanje virusa modrikastega jezika (serotipi 1-24) na vzorcih krvi, odvzetih pri prvem in zadnjem odvzemu semena in med odvzemom semena, z negativnim rezultatom;]</p> <p>II.4.9. comply with at least one of the following conditions as regards infection with epizootic haemorrhagic disease virus (serotypes 1-7) (EHDV 1-7):</p> <p>II.4.9. ki izpolnjujejo vsaj enega od naslednjih pogojev glede okužbe z virusom epizootske hemoragične bolezni (serotipi 1-7) (EHDV 1-7):</p> <p><sup>(1)</sup><i>either</i> [II.4.9.1. they have been kept for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen in a third country, territory or zone thereof where EHDV 1-7 has not been reported for a period of at least the preceding 2 years within a radius of 150 km of the establishment;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>bodisi</i> [II.4.9.1. vsaj 60 dni pred odvzemom semena in med odvzemom semena so bile gojene v tretji državi ali na njenem ozemlju ali območju, na katerem v polmeru 150 km okoli obrata vsaj v preteklih dveh letih ni bila prijavljena okužba z EHDV 1-7;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>and/or</i> [II.4.9.2. they have been kept in a vector-protected establishment for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>in/ali</i> [II.4.9.2. vsaj 60 dni pred odvzemom semena in med odvzemom semena so bile gojene v obratu, zaščitenem pred vektorji;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>and/or</i> [II.4.9.3. were resident in the exporting country in which according to official findings the following serotypes of EHDV exist: ..... and have been subjected with negative results in each case to the following tests carried out in an official laboratory:</p> <p><sup>(1)</sup><i>in/ali</i> [II.4.9.3. bivalne so v državi izvoznici, v kateri so po uradnih ugotovitvah prisotni naslednji serotipi EHDV: ..... in so bile testirane v uradnem laboratoriju z naslednjimi testi, ki so bili v vsakem primeru negativni:</p>
--	--



	<p><sup>(1)</sup><i>either</i> [II.4.9.3.1. a serological test to detect antibodies to EHDV 1-7, with negative results, at least every 60 days throughout the collection period and between 28 and 60 days from the date of the final collection of the semen;]]</p> <p><sup>(1)</sup><i>bodisi</i> [II.4.9.3.1. vsaj vsakih 60 dni med odvzemom semena in v 28 do 60 dneh po datumu zadnjega odvzema semena serološki test za odkrivanje protiteles proti EHDV 1–7 z negativnim rezultatom;]]</p> <p><sup>(1)</sup><i>and/or</i> [II.4.9.3.2. an agent identification test for EHDV 1-7, with negative results, on blood samples taken at the commencement and final collection of the semen and during the collection of the semen at intervals of at least every 7 days, in the case of virus isolation test, or of at least every 28 days, in the case of PCR.]]</p> <p><sup>(1)</sup><i>in/ali</i> [II.4.9.3.2. vsakih 7 dni v primeru testa izolacije virusa ali vsakih 28 dni v primeru testa PCR test za določanje EHDV 1–7 na vzorcih krvi, odvzetih pri prvem in zadnjem odvzemu semena in med odvzemom semena, z negativnim rezultatom;]]</p> <p>II.4.10. have been subjected to the following tests, carried out on blood samples taken within the period of 30 days prior to the commencement of the quarantine referred to in point II.4.6., with negative results, except for the bovine viral diarrhoea antibody test referred to in point II.4.10.5.2., required in accordance with point 1(b) of Chapter I of Part 1 of Annex II to Delegated Regulation (EU) 2020/686:</p> <p>II.4.10. <i>ki so bile testirane z naslednjimi testi na vzorcih krvi, odvzetih v 30 dneh pred začetkom karantene iz točke II.4.6, z negativnim rezultatom, razen s testom za ugotavljanje protiteles proti goveji virusni diareji iz točke II.4.10.5.2, ki se zahteva v skladu s točko 1(b) poglavja I dela 1 Priloge II k Delegirani uredbi (EU) 2020/686;</i></p> <p>II.4.10.1. for infection with <i>Mycobacterium tuberculosis</i> complex (<i>M. bovis</i>, <i>M. caprae</i> and <i>M. tuberculosis</i>), an intradermal tuberculin test referred to in point 1 of Part 2 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688;</p> <p>II.4.10.1. <i>intradermalni tuberkulinski test iz točke 1 dela 2 Priloge I k Delegirani uredbi (EU) 2020/688 za okužbo s kompleksom Mycobacterium tuberculosis (M. bovis, M. caprae in M. tuberculosis);</i></p> <p>II.4.10.2. for infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i>, a serological test referred to in point 1 of Part 1 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688;</p> <p>II.4.10.2. <i>serološki test iz točke 1 dela 1 Priloge I k Delegirani uredbi (EU) 2020/688 za okužbo z Brucella abortus, B. melitensis in B. suis;</i></p> <p><sup>(1)(6)</sup>[II.4.10.3. for enzootic bovine leukosis, a serological test referred to in point (a) of Part 4 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688;]</p> <p><sup>(1)(6)</sup>[II.4.10.3. <i>serološki test iz točke (a) dela 4 Priloge I k Delegirani uredbi (EU) 2020/688 za enzootsko govejo levkozo;</i>]</p> <p>II.4.10.4. for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, a serological test (whole virus) on a blood sample if the animals do not come from an establishment free from infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis;</p> <p>II.4.10.4. <i>serološki test (celotni virus) na vzorcu krvi za infektivni bovine rinotraheitis/infektivni pustularni vulvovaginitis, če živali niso prišle iz obrata, prostega infektivnega bovinega rinotraheitisa/infektivnega pustularnega vulvovaginitisa;</i></p> <p>II.4.10.5. for bovine viral diarrhoea:</p> <p>II.4.10.5. <i>za govejo virusno diarejo:</i></p> <p>II.4.10.5.1. a virus isolation test, a test for virus genome or a test for virus antigen, and</p> <p>II.4.10.5.1. <i>test izolacije virusa, test za virusni genom ali test za virusni antigen in</i></p>
--	---

	<p>II.4.10.5.2. a serological test to determine the presence or absence of antibodies;  <i>II.4.10.5.2. serološki test za ugotavljanje prisotnosti ali odsotnosti protiteles;</i></p> <p>II.4.11. have been subjected to the following tests, carried out on blood samples taken within a period of at least 21 days, or 7 days in the case of the tests referred to in points II.4.11.4. and II.4.11.5., after the commencement of the quarantine referred to in point II.4.6., with negative results, except for the bovine viral diarrhoea antibody test referred to in point II.4.11.3.2., required in accordance with point 1(c) of Chapter I of Part 1 of Annex II to Delegated Regulation (EU) 2020/686:</p> <p><i>II.4.11. ki so bile testirane z naslednjimi testi na vzorcih krvi, odvzetih v vsaj 21 dneh ali 7 dneh v primeru testov iz točk II.4.11.4 in II.4.11.5 po začetku karantene iz točke II.4.6, z negativnim rezultatom, razen s testom za ugotavljanje protiteles proti goveji virusni diareji iz točke II.4.11.3.2, ki se zahteva v skladu s točko 1(c) poglavja I dela 1 Priloge II k Delegirani uredbi (EU) 2020/686;</i></p> <p>II.4.11.1. for infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i>, a serological test referred to in point 1 of Part 1 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688;  <i>II.4.11.1. serološki test iz točke 1 dela 1 Priloge I k Delegirani uredbi (EU) 2020/688 za okužbo z Brucella abortus, B. melitensis in B. suis;</i></p> <p>II.4.11.2. for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, a serological test (whole virus) on a blood sample;  <i>II.4.11.2. serološki test (celotni virus) na vzorcu krvi za infekciozni bovini rinotraheitis/infekciozni pustularni vulvovaginitis;</i></p> <p>II.4.11.3. for bovine viral diarrhoea:  <i>II.4.11.3. za govejo virusno diarejo:</i></p> <p>II.4.11.3.1. a virus isolation test, a test for virus genome or a test for virus antigen, and  <i>II.4.11.3.1. test izolacije virusa, test za virusni genom ali test za virusni antigen in</i></p> <p>II.4.11.3.2. a serological test to determine the presence or absence of antibodies;  <i>II.4.11.3.2. serološki test za ugotavljanje prisotnosti ali odsotnosti protiteles;</i></p> <p>II.4.11.4. for bovine genital campylobacteriosis (<i>Campylobacter fetus ssp. venerealis</i>):  <i>II.4.11.4. za govejo genitalno kampilobakteriozo (Campylobacter fetus spp. venerealis):</i></p> <p><sup>(1)</sup><i>either</i> [II.4.11.4.1. a single test carried out on a sample of artificial vagina washings or preputial specimen, in the case of animals less than 6 months old or kept since that age in a single sex group without contact with females prior to the quarantine referred to in point II.4.6.];</p> <p><sup>(1)</sup><i>bodisi</i> [II.4.11.4.1. en test na vzorcu izpirkov umetne vagine ali vzorcu sluznice prepucija ali v primeru živali v starosti do šest mesecev ali živali, ki so se od navedene starosti do vstopa v karanteno iz točke II.4.6 gojile v enospolni skupini brez stika s samicami;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>or</i> [II.4.11.4.2. tests carried out on samples of artificial vagina washings or preputial specimens taken on three occasions at intervals of at least 7 days;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>ali</i> [II.4.11.4.2. trikrat ponovljeni test v vsaj sedemdnevnih razmikih na vzorcih izpirkov umetne vagine ali sluznice prepucija;]</p> <p>II.4.11.5. for trichomonosis (<i>Trichomonas foetus</i>):  <i>II.4.11.5. za trihomonozo (Trichomonas foetus):</i></p> <p><sup>(1)</sup><i>either</i> [II.4.11.5.1. a single test carried out on a sample of preputial specimen, in the case of animals less than 6 months old or kept since that age in a single sex group without contact with females prior to the quarantine referred to in point II.4.6.];</p> <p><sup>(1)</sup><i>bodisi</i> [II.4.11.5.1. en test na vzorcu sluznice prepucija ali v primeru živali v starosti do šest mesecev ali živali, ki so se od navedene starosti do vstopa v</p>
--	--

	<p><i>karanteno iz točke II.4.6 gojile v enospolni skupini brez stika s samicami;]</i></p> <p><sup>(1)</sup><i>or</i> [II.4.11.5.2. tests carried out on preputial specimens taken on three occasions at intervals of at least 7 days;]</p> <p><sup>(1)</sup><i>ali</i> [II.4.11.5.2. trikrat ponovljeni test v vsaj sedemdnevnih razmikih na vzorcih sluznice prepucija;]</p> <p>II.4.12. have been subjected at semen collection centre, at least once a year, to the following compulsory routine tests, required in accordance with point 2 of Chapter I of Part 1 of Annex II to Delegated Regulation (EU) 2020/686:</p> <p>II.4.12. <i>ki so bile v osemenjevalnem središču vsaj enkrat letno testirane z naslednjimi obveznimi rutinskimi testi, ki se zahtevajo v skladu s točko 2 poglavja I dela 1 Priloge II k Delegirani uredbi (EU) 2020/686:</i></p> <p>II.4.12.1. for infection with <i>Mycobacterium tuberculosis</i> complex (<i>M. bovis</i>, <i>M. caprae</i> and <i>M. tuberculosis</i>), an intradermal tuberculin test referred to in point 1 of Part 2 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688;</p> <p>II.4.12.1. <i>intradermalni tuberkulinski test iz točke 1 dela 2 Priloge I k Delegirani uredbi (EU) 2020/688 za okužbo s kompleksom Mycobacterium tuberculosis (M. bovis, M. caprae in M. tuberculosis);</i></p> <p>II.4.12.2. for infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i>, a serological test referred to in point 1 of Part 1 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688;</p> <p>II.4.12.2. <i>serološki test iz točke 1 dela 1 Priloge I k Delegirani uredbi (EU) 2020/688 za okužbo z Brucella abortus, B. melitensis in B. suis;</i></p> <p>II.4.12.3. for enzootic bovine leukosis, a serological test referred to in point (a) of Part 4 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688;</p> <p>II.4.12.3. <i>serološki test iz točke (a) dela 4 Priloge I k Delegirani uredbi (EU) 2020/688 za enzoosko govejo levkozo;</i></p> <p>II.4.12.4. for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, a serological test (whole virus) on a blood sample;</p> <p>II.4.12.4. <i>serološki test (celotni virus) na vzorcu krvi za infekciozni bovini rinotraheitis/infekciozni pustularni vulvovaginitis;</i></p> <p><sup>(1)(7)</sup>[II.4.12.5. for bovine viral diarrhoea, a serological test for detection of an antibody;]</p> <p><sup>(1)(7)</sup>[II.4.12.5. <i>serološki test za odkritje protitelesa za govejo virusno diarejo;]</i></p> <p><sup>(1)(8)</sup>[II.4.12.6. for bovine genital campylobacteriosis (<i>Campylobacter fetus</i> ssp. <i>venerealis</i>), a test on a sample of preputial specimen;]</p> <p><sup>(1)(8)</sup>[II.4.12.6. <i>test na vzorcu sluznice prepucija za govejo genitalno kampilobakteriozo (Campylobacter fetus spp. veneralis);]</i></p> <p><sup>(1)(8)</sup>[II.4.12.7. for trichomonosis (<i>Trichomonas foetus</i>), a test on a sample of preputial specimen;]</p> <p><sup>(1)(8)</sup>[II.4.12.7. <i>test na vzorcu sluznice prepucija za trihomonozo (Trichomonas foetus);]</i></p> <p>II.5. The semen described in Part I</p> <p>II.5. <i>za seme, opisano v delu I, velja naslednje:</i></p> <p>II.5.1. has been collected, processed and stored in accordance with animal health requirements set out in Annex III to Delegated Regulation (EU) 2020/686;</p> <p>II.5.1. <i>odvzeto, pripravljeno in shranjeno je bilo v skladu z zahtevami za zdravstveno varstvo živali iz Priloge III k Delegirani uredbi (EU) 2020/686;</i></p> <p>II.5.2. is placed in straws or other packages on which the mark is applied in accordance with requirements provided for in Article 83(a) of Delegated Regulation (EU) 2020/692 and that mark is indicated in Box I.27;</p> <p>II.5.2. <i>spravljen je v slamice ali drugo embalažo, ki je bila označena v skladu z zahtevami iz člena 83(a) Delegirane uredbe (EU) 2020/692, navedena oznaka pa je navedena v rubriki I.27;</i></p>
--	---

<p>II.5.3. is transported in a container which:</p> <p>II.5.3. <i>prevaža se v zabojniku:</i></p> <p>II.5.3.1. was sealed and numbered prior to the dispatch from the semen collection centre under responsibility of the centre veterinarian, or by an official veterinarian, and the seal bears the number as indicated in Box I.19;</p> <p>II.5.3.1. <i>ki je bil pred odpremo iz osemenjevalnega središča zapečaten in oštevilčen pod odgovornostjo veterinarja središča ali ga je zapečatil in oštevilčil uradni veterinar, na zalivki pa je navedena številka iz rubrike I.19;</i></p> <p>II.5.3.2. has been cleaned and either disinfected or sterilised before use, or is single-use container;</p> <p>II.5.3.2. <i>ki je bil pred uporabo očiščen in razkužen ali steriliziran ali pa je zabojnik za enkratno uporabo;</i></p> <p><sup>(1)(4)</sup>[II.5.3.3. has been filled in with the cryogenic agent which not have been previously used for other products.]</p> <p><sup>(1)(4)</sup>[II.5.3.3. <i>ki je napolnjen s sredstvom za zamrzovanje, ki predhodno ni bilo uporabljeno za druge proizvode;</i>]</p> <p>II.6. The semen is preserved by the addition of antibiotics as follows:</p> <p>II.6. <i>seme je konzervirano z dodatkom antibiotikov:</i></p> <p>II.6.1. The following antibiotic or mixture of antibiotics, effective in particular against campylobacters, leptospores and mycoplasmas, has been added to the semen after final dilution, or is contained in the used semen diluents, to reach the indicated concentration per ml of semen:</p> <p><sup>(1)</sup><i>either</i> [a mixture of gentamicin (250 µg), tylosin (50 µg) and lincomycin-spectinomycin (150/300 µg);]</p> <p><sup>(1)</sup><i>or</i> [a mixture of lincomycin-spectinomycin (150/300 µg), penicillin (500 IU) and streptomycin (500 µg);]</p> <p><sup>(1)</sup><i>or</i> [a mixture of amikacin (75 µg) and divekacin (25 µg);]</p> <p><sup>(1)</sup><i>or</i> [an antibiotic or a mixture of antibiotics<sup>(9)</sup> ....., with a bactericidal activity at least equivalent to one of the following mixtures:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- gentamicin (250 µg), tylosin (50 µg) and lincomycin-spectinomycin (150/300 µg);</li> <li>- lincomycin-spectinomycin (150/300 µg), penicillin (500 IU) and streptomycin (500 µg);</li> <li>- amikacin (75 µg) and divekacin (25 µg).]</li> </ul> <p>II.6.1. <i>semenu je bil po zadnjem razredčenju dodan naslednji antibiotik ali mešanica antibiotikov, ki so učinkoviti zlasti proti kampilobakterjem, leptospiram in mikoplazmam, ali je antibiotik ali mešanica antibiotikov prisotna v uporabljenem razredčilcu semena za doseganje indicirane koncentracije semena na ml:</i></p> <p><sup>(1)</sup><i>bodisi</i> [mešanica gentamicina (250 µg), tilozina (50 µg) in linkomicin-spektinomicina (150/300 µg);]</p> <p><sup>(1)</sup><i>ali</i> [mešanica linkomicin-spektinomicina (150/300 µg), penicilina (500 IU) in streptomicina (500 µg);]</p> <p><sup>(1)</sup><i>ali</i> [mešanica amikacina (75 µg) in divekacina (25 µg);]</p> <p><sup>(1)</sup><i>ali</i> [antibiotik ali mešanica antibiotikov<sup>(9)</sup> ..... z baktericidnim delovanjem, ki je vsaj enakovredno eni od naslednjih mešanic:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- gentamicina (250 µg), tilozina (50 µg) in linkomicin-spektinomicina (150/300 µg);</li> <li>- linkomicin-spektinomicina (150/300 µg), penicilina (500 IU) in streptomicina (500 µg);</li> <li>- amikacina (75 µg) in divekacina (25 µg);]</li> </ul> <p>II.6.2. Immediately after the addition of the antibiotics, and before any possible freezing, the diluted semen was kept at a temperature of at least 5°C for a period of not less than 45 minutes, or under a time-temperature regime with a documented equivalent bactericidal activity.</p> <p>II.6.2. <i>takoj po dodatku antibiotikov in pred zamrzovanjem je bilo razredčeno seme shranjeno pri temperaturi vsaj 5 °C vsaj 45 minut ali pri kombinaciji časa in temperature z dokumentiranim enakovrednim baktericidnim delovanjem.</i></p> <p><b>Notes</b></p>	
--	--

This certificate is intended for entry into the Union of semen of bovine animals, including when the Union is not the final destination of the semen.

In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland.

This animal health certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235.

**Opombe**

*To spričevalo je namenjeno za vstop semena goveda v Unijo, tudi kadar Unija ni končni kraj, v katerega je seme namenjeno.*

*\* V skladu s Sporazumom o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo, zlasti členom 5(4) Protokola o Irski/Severni Irski v povezavi s Prilogo 2 k navedenemu protokolu, sklici na Evropsko unijo v tem spričevalu vključujejo Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko.*

*Veterinarsko spričevalo se izpolni v skladu z opombami za izpolnjevanje spričeval iz poglavja 4 Priloge I k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2020/2235.*

**Part I:**

- Box reference I.11: *“Place of dispatch”*: Indicate the unique approval number and the name and address of the semen collection centre of dispatch of the consignment of semen. Only semen collection centres listed in accordance with Article 233(3) of Regulation (EU) 2016/429 on the Commission website:  
[http://ec.europa.eu/food/animal/semen\\_ova/bovine/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm)
- Box reference I.12: *“Place of destination”*: Indicate the address and unique registration or approval number of the establishment of destination of the consignment of semen.
- Box reference I.19: Seal number shall be indicated.
- Box reference I.24: Total number of packages shall correspond to the number of containers.
- Box reference I.27: *“Type”*: Indicate semen.  
*“Species”*: Select amongst *“Bos taurus”*, *“Bison bison”* or *“Bubalus bubalis”* as appropriate.  
*“Identification number”*: Indicate identification number of each donor animal.  
*“Identification mark”*: indicate mark on the straw or other packages where semen of the consignment is placed.  
*“Date of collection/production”*: Indicate the date on which semen of the consignment was collected.  
*“Approval or registration number of plant/establishment/centre”*: Indicate the unique approval number of the semen collection centre where the semen was collected.  
*“Quantity”*: Indicate number of straws or other packages with the same mark.  
*“Test”*: Indicate for BTV-test: II.4.8.5. and/or II.4.8.6., and/or for EHD-test: II.4.9.3.1. and/or II.4.9.3.2., if relevant.

**Del I:**

*Rubrika I.11: „Kraj odpreme“: navesti edinstveno številko odobritve ter ime in naslov o semenjevalnega središča, iz katerega je bila pošiljka semena odpremljena. Samo o semenjevalna središča, ki so v skladu s členom 233(3) Uredbe (EU) 2016/429 na*

	<p>seznamu na spletni strani Komisije:  <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm</a>.</p> <p>Rubrika I.12: „Namembni kraj“: navesti naslov in edinstveno registracijsko številko ali številko odobritve obrata, v katerega je pošiljka semena namenjena.</p> <p>Rubrika I.19: Navesti številko zalivke.</p> <p>Rubrika I.24: Skupno število pakiranj ustreza številu zabojnikov.</p> <p>Rubrika I.27: „Vrsta“: navesti seme.      „Vrsta“: ustrezno izbrati „Bos taurus“, „Bison bison“ ali „Bubalus bubalis“.      „Identifikacijska številka“: navesti identifikacijsko številko vsake živali darovalke.      „Identifikacijska oznaka“: navesti oznako na slamici ali drugi embalaži, v katero je spravljeno seme iz pošiljke.      „Datum odvzema/zbiranja/pridobitve“: navesti datum, ko je bilo seme iz pošiljke odvzeto.      „Številka odobritve ali registracijska številka obrata/središča“: navesti edinstveno številko odobritve osemenjevalnega središča, v katerem je bilo seme odvzeto.      „Količina“: navesti število slamic ali druge embalaže z isto oznako.      „Test“: navesti za test za BTV: II.4.8.5 in/ali II.4.8.6 in/ali za test za EHD: II.4.9.3.1 in/ali II.4.9.3.2, če je ustrezno.</p> <p><b>Part II:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Delete if not applicable.</li> <li>(2) Only for a third country, territory or zone thereof with opening date in accordance with column 9 of the table in part I of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404.</li> <li>(3) Only semen collection centres listed in accordance with Article 233(3) of Regulation (EU) 2016/429 on the Commission website: <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm</a>.</li> <li>(4) Applicable for frozen semen.</li> <li>(5) Applicable for fresh and chilled semen.</li> <li>(6) Not applicable to animals which come from an establishment not free from enzootic bovine leukosis and which are less than 2 years of age as referred to in Article 20(2)(a) of Delegated Regulation (EU) 2020/686.</li> <li>(7) Applicable only to seronegative animals.</li> <li>(8) Applicable only to bulls in semen production or having contact with bulls in semen production. Bulls returning to collection after a lay-off period of more than 6 months shall be tested during a period of 30 days prior to resuming production.</li> <li>(9) Insert the name(s) of the antibiotic(s) added and its(their) concentration or the commercial name of the semen diluent containing antibiotics.</li> </ol> <p><b>Del II:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Neustrezno črtati.</li> <li>(2) Samo za tretjo državo, njeno ozemlje ali območje z začetnim datumom v skladu s stolpcem 9 tabele v Prilogi II, del I, k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404.</li> <li>(3) Samo osemenjevalna središča, ki so v skladu s členom 233(3) Uredbe (EU) 2016/429 na seznamu na spletni strani Komisije: <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm</a>.</li> <li>(4) Uporablja se za zamrznjeno seme.</li> <li>(5) Uporablja se za sveže in ohlajeno seme.</li> <li>(6) Ne uporablja se za živali, ki prihajajo iz obrata, ki ni prost enzootske goveje levkoze, in ki so mlajše od dveh let, kot je navedeno v členu 20(2)(a) Delegirane uredbe (EU) 2020/686.</li> <li>(7) Uporablja se le za seronegativne živali.</li> </ol>
--	--

	<p><sup>(8)</sup> <i>Uporablja se le za biki, ki se uporabljajo za pridobivanje semena ali so v stiku z biki za pridobivanje semena. Pri bikih, ki se po več kot šestmesečnem premoru ponovno uporabijo za odvzem semena, se opravi test v obdobju 30 dni pred ponovnim začetkom pridobivanja semena.</i></p> <p><sup>(9)</sup> <i>Vstaviti imena dodanih antibiotikov in njihove koncentracije ali trgovsko ime razredčilca semena, ki vsebuje antibiotike.</i></p>	
<p><b>Official veterinarian/Uradni veterinar</b></p> <p>Name (in capital letters) <i>Ime (z velikimi tiskanimi črkami)</i></p> <p>Date/Datum</p> <p>Stamp/Žig</p> <p>Qualification and title <i>Kvalifikacija in naziv</i></p> <p>Signature/Podpis</p>		
<p><b>Official veterinarian/Uradni veterinar</b></p> <p>Name (in capital letters) <i>Ime (z velikimi tiskanimi črkami)</i></p> <p>Date/Datum</p> <p>Stamp/Žig</p> <p>Qualification and title <i>Kvalifikacija in naziv</i></p> <p>Signature/Podpis</p>		